

中興工程集團
The Sinotech Group
2017 年海外來臺留學生研習營活動簡章
General Regulation for
2017 Camp for Overseas Students

- 一、 辦理宗旨：邀請國內各大學土木、水利、地質及環工等系，由東南國協 ASEAN 及南亞 South Asia 等國家，來臺留學之研究所或大學部學生，於暑假期間前往中興工程集團參與規劃、設計與監造之國家重大工程建設觀摩，藉以提升學生專業智能及實務經驗，同時進一步了解中興工程集團業務，做為未來中興工程集團開拓海外業務招募人才之媒介。

Objective: Inviting graduate and undergraduate students from ASEAN and South Asia studying civil engineering, water conservation, geology, and environmental engineering, etc. to observe Taiwan's major constructions which Sinotech Group participates in planning, design, and supervision. This raises students' professional skills and practical experiences, and at the same time, allows them to understand Sinotech Group's business, hoping they will one day become the media to recruit overseas talent for Sinotech Group.

- 二、 主辦單位：中興工程顧問社、中興工程顧問股份有限公司、中興工程科技研究發展基金會。

Organizers: Sinotech Engineering Consultants, Inc., Sinotech Engineering Consultants, Ltd., Sinotech Foundation for Research & Development of Engineering Science & Technologies

- 三、 邀請對象：中興工程顧問社及中興工程科技研究發展基金會設置優秀學生獎學金之各大學土木、水利、地質及環工等系來自於東南亞國協及南亞地區國家，可以英文說、讀、聽之留學生。

Invitation Target: Students studying civil engineering, water conservation, and environmental engineering in ASEAN and South Asia universities where Sinotech Engineering Consultants, Inc. and Sinotech Foundation for Research & Development of Engineering

Science & Technologies provide merit scholarships, who are also proficient in English speaking, reading, and listening.

四、研習日期：2017年7月4~6日

Duration: July 4~6th, 2017

五、授課語言：英文

Language of Instruction: English

六、上課地點：臺北市內湖區新湖二路 280 號中興工程研究大樓。

Class Location: Sinotech R&D Building, 280 Xinhu 2nd Rd., Neihu Dist., Taipei, Taiwan

七、報名方式：由受邀大學系所推薦留學生若干名。

How to Apply: Recommendations from invited universities

八、報名截止日期：2017年5月31日。

Application Deadline: May 31st, 2017

九、錄取名額：30名，研習期間必須集中住宿（二人一房）。

Number of Accepted Students: 30; must live collectively during the duration (2 persons per room).

十、研習費用：一律免費；主辦單位將負擔所有食宿費用，臺北市與新北市以外地區將補助學生往返交通費（以自強號火車票金額估算）。

Fee: Absolutely free; the organizers are responsible for all food and lodging expenses. Students outside Taipei and New Taipei Cities will be subsidized for their transportation costs (calculated based on Tze-Chiang Limited Express fares)

十一、推薦報名表：如附表。

Recommendation Form: See attachment Form

十二、特別需求：本研習營以英文授課及講解，參訓學生需以英文準備分組結業成果報告。

Special Need: This camp is taught and explained in English and participating students must prepare group final accomplishment presentation in English.

十三、研習營課程內容 **Camp Details**

日期 Date	時間 Time	活動內容 Activity	備註 Remarks
7 月 4 日 (二) July 4th (Tue.)	10:00~10:20	開訓典禮及長官致詞 Opening Ceremony and Speech	
	10:20~11:10	中興工程集團業務簡介 Brief Introduction to Sinotech Group	
	11:10~12:00	中興工程研究大樓導覽簡介 Brief Introduction to the Sinotech R&D Building	
	12:00~13:00	午餐 Lunch	
	13:00~14:30	迪化污水處理廠設計理念介紹 Introduction of the Design Concept of Dihua Sewage Treatment Plant	
	14:30~16:00	翡翠水庫設計理念介紹 Introduction to the Design Concept of Feitsui Reservoir	
	16:00~17:30	捷運大安森林公園站設計理念 Introduction to the Design Concept Daan Park MRT Station	
	17:30~18:30	前往桃園市尊爵大飯店 Going to Monarch Plaza Hotel	Accommodation
	18:30~19:30	晚餐 Dinner	
	19:30~21:30	簡報製作與表達技巧 (成果報告) Presentation and Presentation Skills (Accomplishment Presentation)	
7 月 5 日 (三) July 5th (Wed.)	10:00~12:00	參觀迪化污水處理廠 Visit Dihua Sewage Treatment Plant	
	12:00~13:30	午餐 Lunch	
	14:00~16:00	參觀翡翠水庫 Visit Feitsui Reservoir	
	16:00~17:00	前往桃園市尊爵大飯店 Going to Monarch Plaza Hotel	Accommodation
	18:00~19:30	晚餐 Dinner	

	19:30~21:30	分組心得成果報告準備 Group Accomplishment Presentation Preparation	
7 月 6 日 (四) July 6th (Thu.)	09:00~11:00	參觀捷運大安森林公園站 Visit Daan Park MRT Station	
	12:00~13:00	午餐 Lunch	
	13:30~15:00	分組研習心得成果報告 Group Accomplishment Presentation	
	15:00~16:00	結訓典禮及綜合座談 Training Seminars and Comprehensive Discussion	
	16:00	快樂賦歸 Happily Returning Home	

中興工程集團
The Sinotech Group

2017 年海外來臺留學生研習營報名表
2017 Camp for Overseas Students Application Form

學校 School			
系別 Department			<input type="checkbox"/> 大學部 Under Graduate <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate School
姓名 Name			
生日 Date of Birth	(dd)/	(mm)/	19
性別 Gender	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female (住宿安排 For Accomodation Arrangement)		
國籍 Nationality			
證件號碼 No.of Document			
通訊處 Mailing Address			
手機號碼 Mobil Phone		Line ID	
電子郵件信箱 E-mail			
餐食 Meals	<input type="checkbox"/> 葷 Non-vegan <input type="checkbox"/> 素 Vegan <input type="checkbox"/> 清真 Halal <input type="checkbox"/> _____		

系主任簽名：Signature or Seal of Department Head (Chairperson)